II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 8 päivänä huhtikuuta 2008,

vastaanottavia viranomaisia koskevat tiedot sisältävän käsikirjan ja tiedoksiannettavissa olevia asiakirjoja koskevan luettelon laatimisesta oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 mukaisesti tehdyn päätöksen 2001/781/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 1259)

(2008/541/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa 29 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 [1] ja erityisesti sen 17 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohdan,

on kuullut asetuksen (EY) N:o 1348/2000 18 artiklalla perustettua komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1348/2000 täytäntöönpano edellytti asetuksen 2 artiklan mukaisesti nimettyjen vastaanottavien viranomaisten tiedot sisältävän käsikirjan laatimista ja julkaisemista. Tämä käsikirja on vastaanottavia viranomaisia koskevat tiedot sisältävän käsikirjan ja tiedoksiannettavissa olevia asiakirjoja koskevan luettelon laatimisesta oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 [2] mukaisesti 25 päivänä syyskuuta 2001 tehdyn komission päätöksen 2001/781/EY liitteessä I.

(2) Käsikirjaa on muutettava komissiolle asetuksen (EY) N:o 1348/2000 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti ilmoitettujen tietojen muuttumisen vuoksi.

(3) Tämän vuoksi päätöstä 2001/781/EY olisi muutettava vastaavasti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Ainoa artikla

Muutetaan päätöksen 2001/781/EY liitteessä I oleva, vastaanottavia viranomaisia koskevat tiedot sisältävä käsikirja tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä huhtikuuta 2008.

Komission puolesta
Jacques BARROT
Varapuheenjohtaja

[1] EYVL L 160, 30.6.2000, s. 37.
[2] EYVL L 298, 15.11.2001, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/500/EY (EUVL L 185, 17.7.2007, s. 24).

LIITE

Vastaanottavia viranomaisia koskevia tietoja sisältävään käsikirjaan lisätään seuraavat osiot Yhdistyneitä kuningaskuntia koskevan osion perään:

”TŠEKKI

I. Vastaanottavat viranomaiset: ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimet

Yhteystiedot on esitetty vastaanottavien viranomaisten käsikirjassa, joka löytyy Euroopan siviilioikeudellisen atlaksen verkkosivustolta

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Asiakirjoja voidaan vastaanottaa

— postipalveluiden tuottamiseen oikeuttavan luvan haltijan välityksellä,

— faksitse,

— sähköpostitse.

III. Vakiolomake voidaan täyttää tšekin, slovakin, englannin tai saksan kielellä.

TANSKA

I. Oikeusministeriö on vastaanottava viranomainen.

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Puhelin: + 45 72 26 84 00
Faksi: + 45 33 93 35 10
Sähköposti: jm@jm.dk

Oikeusministeriö toimii vastaanottavana viranomaisena koko maassa.

II. Asiakirjoja voidaan lähettää postitse, faksitse tai sähköpostitse, kunhan vastaanotettu asiakirja on tiedoksiannetun asiakirjan täydellinen jäljennös ja asiakirjan kaikki yksityiskohdat on selkeästi luettavissa.

III. Tanska hyväksyy asetukseen liitetyn vakiolomakkeen täyttämisen tanskaksi, englanniksi tai ranskaksi.

VIRO

I. Vastaanottavat viranomaiset

Oikeudenkäyntiasiakirjoja vastaanottava viranomainen on oikeusministeriö.

Justiitsministeerium
Tõnismägi 5a
15191 Tallinn
Eesti
Puhelin: (+372) 62 08 183 ja (372) 620 8186
Faksi: (+372) 62 08 109
Sähköposti: central.authority@just.ee

II. Seuraavat yhteydenottotavat ovat mahdollisia:

— asiakirjojen vastaanottaminen ja lähettäminen: posti, myös yksityiset lähettipalvelut,

— muut yhteydenotot: puhelin ja sähköposti.

III. Vakiolomake voidaan täyttää viron ja englannin kielellä.

KYPROS

I. Vastaanottavat viranomaiset: oikeusasioista ja yleisestä järjestyksestä vastaava ministeriö

Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Oikeusasioista ja yleisestä järjestyksestä vastaava ministeriö)
Λεωφόρος Αθαλάσσας (Athalassas Avenue 125)
CY-1461 Λευκωσία [Lefkosia (Nikosia)]
Κύπρος (Kypros)
Puhelin: (+357) 22 80 59 28
Faksi: (+357) 22 51 83 28
Sähköposti: registry@mjpo.gov.cy

II. Käytettävissä olevat asiakirjojen vastaanottotavat:

postilähetykset, faksi ja sähköposti

III. Vakiolomakkeen täyttökielet:

kreikka ja englanti

LATVIA

I. Vastaanottava viranomainen: oikeusministeriö toimii vastaanottavana viranomaisena koko maassa.

Latvian tasavallan oikeusministeriö
Brīvības bulvāris 36
LV-1536, Riga
Latvia
Puhelin: (+371) 67 03 67 16
Faksi: (+371) 67 21 08 23
Sähköposti: tm.kanceleja@tm.gov.lv

II. Käytettävissä olevat asiakirjojen vastaanottotavat

Asiakirjat voidaan lähettää postitse, faksitse tai sähköpostitse.

Asiakirjojen tiedoksiantopyynnöt ja tiedoksiantotodistukset voidaan lähettää faksitse tai sähköpostitse, jos ne lähetetään myös postitse.

III. Vakiolomakkeen täyttökielet

Latvian kielellä täytettyjen vakiolomakkeiden lisäksi Latvia hyväksyy englannin kielellä täytetyt vakiolomakkeet.

LIETTUA

I. Vastaanottavat viranomaiset: vastaanottavia viranomaisia ovat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimet.

Yhteystiedot on esitetty vastaanottavien viranomaisten käsikirjassa, joka löytyy Euroopan siviilioikeudellisen atlaksen verkkosivustolta

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Käytettävissä olevat asiakirjojen vastaanottotavat

Oikeudenkäynti- ja muut asiakirjat voidaan antaa tiedoksi postin ja faksin välityksellä.

III. Vakiolomakkeen täyttökielet (ks. 4 artikla)

Liettuan kielellä täytettyjen vakiolomakkeiden lisäksi Liettua hyväksyy ranskan tai englannin kielellä täytetyt vakiolomakkeet.

UNKARI

I. Vastaanottavat viranomaiset

Asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti oikeusministeriö on nimetty viiden vuoden ajaksi vastaanottavaksi viranomaiseksi. Kaikki pyynnöt tulee lähettää oikeusministeriöön yksityisen kansainvälisen oikeuden osastolle osoitteeseen

Igazságügyi Minisztérium
Nemzetközi Magánjogi Osztály
1363 Budapest
Postafiók 54
Puhelin: +36 1 44 13 110
Faksi: +36 1 44 13 112
Sähköposti: nemzm@im.hu

II. Käytettävissä olevat asiakirjojen vastaanottotavat:

postilähetykset, faksi, sähköposti

III. Vakiolomakkeen täyttökielet (ks. 4 artikla):

unkari, saksa, englanti ja ranska

MALTA

I. Vastaanottavat viranomaiset:

Virasto:

Oikeuskanslerin virasto
The Palace
St. George's Square
Valletta CMR02

Julkiset viranomaiset:

1) Cynthia Scerri De Bono
Oikeuskanslerin virasto
The Palace
St. George's Square
Valletta CMR02
Puhelin: (+356) 21 25 68 32 06
Faksi: (+356) 21 23 72 81
Sähköposti: cynthia.scerri-debono@gov.mt

2) Heidi Testa
Oikeuskanslerin virasto
The Palace
St. George's Square
Valletta.CMR02.
Puhelin: (+356) 21 25 68 32 09, (+356) 21 22 55 60
Faksi: (+356) 21237281
Sähköposti: heidi.testa@gov.mt

II. Käytettävissä olevat asiakirjojen vastaanottotavat: Alkuperäiset asiakirjat voidaan lähettää postitse. Asiakirjat voidaan toimittaa etukäteen faksitse tai sähköpostitse.

III. Vakiolomakkeen täyttökielet: englanti

PUOLA

I. Vastaanottavia viranomaisia ovat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimet – *Sądy Rejonowe*.

Yhteystiedot on esitetty vastaanottavien viranomaisten käsikirjassa, joka löytyy Euroopan siviilioikeudellisen atlaksen verkkosivustolta
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Vain postitse lähetettyjä asiakirjoja otetaan vastaan.

III. Vakiolomake voidaan täyttää puolan, englannin tai saksan kielellä.

ROMANIA

I. Euroopan unionin jäsenvaltioiden oikeudenkäyntiasiakirjoja ja muita asiakirjoja koskevat tiedoksiantopyynnöt vastaanottava viranomainen Romaniassa on sen alueen tuomioistuin, jossa on vastaanottajan kotipaikka tai ammatillinen toimipaikka.

Yhteystiedot on esitetty vastaanottavien viranomaisten käsikirjassa, joka löytyy Euroopan siviilioikeudellisen atlaksen verkkosivustolta
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Romania hyväksyy romanian kielellä täytettyjen vakiolomakkeiden lisäksi englannin tai ranskan kielellä täytetyt vakiolomakkeet.

Slovenia

I. Vastaanottavat viranomaiset: ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimet

Yhteystiedot on esitetty vastaanottavien viranomaisten käsikirjassa, joka löytyy Euroopan siviilioikeudellisen atlaksen verkkosivustolta
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Vain postitse lähetettyjä alkuperäisasiakirjoja otetaan vastaan.

III. Vakiolomake voidaan täyttää sloveenin tai englannin kielellä.

SLOVAKIA

I. Vastaanottavia viranomaisia ovat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimet (*'Okresný súd'*), joilla Euroopan siviilioikeudellisen atlaksen mukaan on alueellinen tuomiovalta.

Yhteystiedot on esitetty vastaanottavien viranomaisten käsikirjassa, joka löytyy Euroopan siviilioikeudellisen atlaksen verkkosivustolta
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Vakiolomakkeen täyttökieli (4 artikla): slovakki."